

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

Pearson Edexcel
Level 1/ Level 2 GCSE
(9–1)

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

Monday 10 June 2019

Morning (Time: 50 minutes)

Paper Reference **1AA0/3F**

Arabic

Paper 3: Reading and understanding in Arabic

Foundation Tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions in Sections A, B and C.
- Questions in Sections A and C are set in English.
- Questions in Section B are set in Arabic.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 50.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question*
– *you should spend approximately 10 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P57120RA

©2019 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/



P 5 7 1 2 0 R A 0 1 1 6



Pearson

SECTION A

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

Going shopping

1 Read the text messages each person has sent about what they want to buy.

أريد شراء فُستَان مَحْمَلي أحمر لألبسه في حفلة زَواج عَمَّتِي سارة يوم الخميس القادم.	رولا
أعجبنى فُستَان فيه ورود ملوَّنة. لكنه كبير وممكن أن يُضايقني عندما أركبُ السيارة.	عبير
أعجبنى خاتمِ وَقُبَّعة بَنفسجِية. أرجو أن يكون عندهم الخاتم على مقاسي.	جنَّة
وأنا أيضاً، أريد قميصاً أزرق وحذاء أسود. هذه الملابس سوف تُعجب والديتي كثيراً.	عَمْر

What is each person saying? Enter either **Roula**, **Abeer**, **Jannah** or **Omar**.

You can use each name more than once.

Example: *Roula* wants to buy a dress for her Aunt Sarah's wedding.

- (a) wants the blue shirt. (1)
- (b) would like to buy the red dress. (1)
- (c) hopes the shop has the ring in the right size. (1)
- (d) wants to get a pair of shoes. (1)
- (e) The dress likes may be too big. (1)
- (f) likes the purple hat. (1)

(Total for Question 1 = 6 marks)



Job advert

2 Read the advert below.

أمس أعلن مصنع تجمة الشرق لمنتجات خشب الزيتون في لبنان عن حاجته إلى سكرتيرة. من شروط الوظيفة أن تكون المتقدمة حاصلة على شهادة في الإدارة وعندها خبرة لا تقل عن سنتين في مجال السكرتارية. ولها إتقان جيد للغة الإنجليزية بالكتابة والمحادثة. وأن يكون لديها معرفة ببرامج الحاسوب (ميكروسوفت).

من تود الحصول على هذه الوظيفة، عليها إرسال السيرة الذاتية على البريد الإلكتروني:

Bls.factory@outlook.com

Complete the gap in each sentence using a word or phrase from the box below.
There are more words than gaps.

reading yesterday Jordan plastic conversation
letter
manager Lebanon email telephone
secretary wood

Example: The vacancy was announced *yesterday*.

- (a) The factory is in (1)
- (b) The factory makes products. (1)
- (c) The job advertised is for the role of (1)
- (d) The applicant must be very good at in English. (1)
- (e) You can apply by (1)

(Total for Question 2 = 5 marks)



Morning assembly

3 (a) Read the following article about morning assembly in an Arab school.

في العالم العربي نظام مدرسيّ خاص، منه طابور الصباح اليومي عندما يقف التلاميذ في صفوف. يبدأ طابور الصباح قبل بدء الدروس بنصف ساعة. وعندما يدقّ الجرس يقف التلاميذ كل اثنين بجانب بعضهما البعض في الطابور الخاص بصفهم.

يقف معلّم الحصّة الأولى أمام طابور صفّه بينما يُعطي معلّم التربية البدنية تعليمات لبعض التمرينات الرياضية.

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(i) How long before lessons does assembly start?

(1)

(ii) How do the students stand when the bell rings?

(1)

(iii) Which teacher leads the activity while students are in assembly?

(1)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



(b) The text continues:

ومن أهمّ النشاطات أثناء طابور الصباح هو أداء النشيد الوطني. يقوم المعلّمون عادة بالتأكّد من أن جميع التلاميذ يرتدون الزي المدرسيّ. إن معظم التلاميذ لا يستمتعون بطابور الصباح، لأنهم يشعرون بالملل وينتظرون بدء الدرس الأول.

(i) What do teachers usually check for during assembly?

(1)

(ii) How do most students feel during assembly?

(1)

(Total for Question 3 = 5 marks)



حكي لنا جدي

4 Read the following story and answer the questions below.

قال لنا جدي: في قديم الزمان خرج من مدينتنا رجُلان.
قال الأول: سأذهب من هُنا. هذا هو طريقي، تعالَ معي.
قال الثاني: تعال أنت معي، طريقي هو الطريق الصحيح.
لم يتفق الرجلان وذهب كل واحد في طريقه. وبعد سنواتٍ طوال، التقى الرجلان.
قال الأول: ماذا فعلتَ يا صديقي بعد هذا الزمن الطويل؟
قال الثاني: أحضرتُ نقوداً كثيرةً وبنيتُ بها مدرسة كبيرة في القرية، وماذا فعلتَ أنت؟
قال الأول: أحضرتُ معي كُتُباً كثيرةً ووضعتها في مكتبة القرية.
قال جدي: الأول نفع الناس بكتبه والثاني بنقوده.

Put a cross ☒ in the correct box.

Example: This story is told by...

<input type="checkbox"/>	A two men.
<input type="checkbox"/>	B a father.
<input checked="" type="checkbox"/>	C a grandfather.
<input type="checkbox"/>	D a friend.

(i) The two men...

<input type="checkbox"/>	A hugged.
<input type="checkbox"/>	B disagreed.
<input type="checkbox"/>	C cried.
<input type="checkbox"/>	D agreed.



(ii) The two met again after a...

<input type="checkbox"/>	A long time.
<input type="checkbox"/>	B week.
<input type="checkbox"/>	C year.
<input type="checkbox"/>	D short time.

(iii) The two men asked each other...

<input type="checkbox"/>	A what they had done.
<input type="checkbox"/>	B what they had seen.
<input type="checkbox"/>	C where they had gone.
<input type="checkbox"/>	D when they had come back.

(iv) The second man used his money to build a...

<input type="checkbox"/>	A library
<input type="checkbox"/>	B house.
<input type="checkbox"/>	C mosque.
<input type="checkbox"/>	D school.

(v) The first man brought...

<input type="checkbox"/>	A books.
<input type="checkbox"/>	B money.
<input type="checkbox"/>	C food.
<input type="checkbox"/>	D clothes.

(Total for Question 4 = 5 marks)



The Young Environmentalist Magazine

5 Read the report below about this magazine.

تصدرُ مجلّة "البيئة للشباب" كل شهرين ويُمكن للشباب أن يملأ استمارة "نادي البيئة للشباب" الموجودة داخل المجلّة ليصبح عضواً في النادي. وإذا شارك الشاب في كتابة أو رسم موضوع للمجلّة، ولو لمرة واحدة، فإنه سينال شهادة تقدير من المجلّة على ذلك.

وتريد المجلّة نشر معلومات عن البيئة تكون مفيدة للشباب عن طريق المواضيع والرؤوسات. كذلك تساعد المجلّة الشاب على أن يُحسّن من ثقته بنفسه، عندما يكتب الموضوع بنفسه.

كما يتم تبادل المعلومات البيئية على الساحة العربيّة عبر المجلّة والتعرّف على المشاكل البيئية في البلدان العربيّة الأخرى.

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) How can a young person join the Young Environmentalist Club?

(1)

(b) In which way does the magazine help young people with their self-confidence?

(1)

(c) Why is the magazine important for the environment in Arab countries?

(1)

(Total for Question 5 = 3 marks)



وجبة تقليدية

By Najeeb Mahfouz

6 Read the following description of a traditional Arab meal.

دَقَّ جَرَسُ الْمُنْبَهِّ فِي الْبَيْتِ بِصَوْتٍ عَالٍ فَجَاءَ وَقْتُ الْاسْتِيقَازِ.
فَتَحَّ الْأَبُّ النَّوَاذِ فَظَهَرَ اللَّيْلُ وَدَخَلَ الْهَوَاءُ اللَّطِيفُ. يَرْتَفِعُ صَوْتُ الْأُمِّ، فَقَدْ سَبَقَتْ الْجَمِيعَ بِالْاسْتِيقَازِ
لِاسْتِقْبَالِ هَذَا الْحَدَثِ الْكَبِيرِ.
"لَدَيْكُمْ ثَلَاثُ سَاعَةٍ حَتَّى تَجْلِسُوا حَوْلَ الْمَائِدَةِ."
فَبَدَأَتْ الْحَرَكَةُ فِي الْبَيْتِ. أَشْعَلَ الْأَبُّ الْأَنْوَارَ فِي أَنْحَاءِ الْبَيْتِ. بَدَأَتْ الضَّجَّةُ فِي الْمَطْبَخِ وَضَحِكَاتِ
الْأَطْفَالِ تَعْلُو. وَسَرَعَانَ مَا امْتَلَأَتِ الْكُرَاسِيُّ حَوْلَ الطَّائِلَةِ الْمُسْتَدِيرَةِ وَعَلَيْهَا أَطْبَاقٌ شَهِيَّةٌ وَمَتْنُوعَةٌ.
وَبَدَأَ الْأَطْفَالُ يَأْكُلُونَ الْخُبْزَ مَعَ الْبَيْضِ وَالزُّبْدَةِ وَالْكَبَّارَ يَقْطَعُونَ شَطَائِرَ الْجُبْنَةِ، بَيْنَمَا بَدَأَتْ الْأُمُّ بِتَوْزِيعِ أَكْوَابِ
الشَّايِ وَهِيَ تَرْدَّدُ:
"أَسْرِعُوا، أَسْرِعُوا، الْفَجْرُ يَقْتَرِبُ."

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

(a) What noise was heard before anyone woke up?

(1)

(b) Who was the first to wake up?

(1)

(c) How did the children react when they were woken up?

(1)

(d) What words did the mother repeat?

(1)

(Total for Question 6 = 4 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS



SECTION B

القهوة عند العرب

7 اقرأ هذا النص عن عادات شرب القهوة عند العرب:

في بلدان الخليج العربي مثل الإمارات العربية المتحدة، من الضروري أن يقبل الضيفُ أكواب القهوة العربية. وهذا من حُسن الضيافة، وهو أيضاً من باب الأدب عدم رَفُض القهوة. وبالإضافة إلى ذلك، أن كميّة القهوة في الكوب لها أهميتها في طريقة التقديم. فبالرغم من صِغَر حجم كوب القهوة العربية، يجب أن لا يكون الكوب مَمْلُوءاً أكثر من نصفه.

كما يهتمّ الآباء بشكل خاص بتعليم أبنائهم منذ الطفولة عادات تقديم القهوة. ومنها أن يقف الأبناء أمام الضيوف يحملون إناء القهوة ويستمرّون في صبّها لهم عدّة مرّات.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



أكمل الجمل التالية بما يناسبها من الكلمات أو العبارات التالية:

يساعد	بالكامل	الوالد	كبير	متوسط
يجلس	الجَدَّ	صغير	البائع	
النصف	الضيف	شرب		

- مثال: شرب القهوة مهمّ جدّاً في البلاد العربية.
- (1) (a) من العادات العربية أن يشرب القهوة.
- (1) (b) حجم كوب القهوة العربية
- (1) (c) لا يكون كوب القهوة مملوءاً
- (1) (d) يعلم ابنه كيف يُقدم القهوة للحاضرين.
- (1) (e) الأولاد في تقديم القهوة إلى الضيوف.

(Total for Question 7 = 5 marks)



مدينة المُنستير

8 اقرأ النص التالي المنشور في جريدة عربية، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:

المُنستير مدينة سياحية مشهورة - ومركز تعليمي - لا مثيل لها في تونس. والمدينة موجودة منذ آلاف السنين. وهي اليوم أحمل مدينة تونسية. يأتي السائح إلى المدينة من كل مكان يبحثون عن الهدوء والهواء النظيف.

فهنا لا يوجد دُخان السيارات، والازدحام في السير مثل مُدن كثيرة. والسبب في ذلك، هو استخدام الخيول وحتى الجمال والدراجات الهوائية للتنقل بين مُنتجعات المُنستير.

يجب أن لا ننسى أن هذه المدينة هي مركز تعليمي مهم أيضاً، خاصةً جامعته التي تضم عدداً من الكليات ويدرس فيها أكثر من ثلاثين ألف طالب وطالبة.

مثال: المُنستير مدينة معروفة في تونس.

A	معروفة	<input checked="" type="checkbox"/>
B	مُرتفعة	<input type="checkbox"/>
C	جبلية	<input type="checkbox"/>
D	صحراوية	<input type="checkbox"/>

(i) المُنستير

A	حديثة.	<input type="checkbox"/>
B	كبيرة.	<input type="checkbox"/>
C	قديمة.	<input type="checkbox"/>
D	تقليدية.	<input type="checkbox"/>



(ii) ما يجذب السُّيَّاح إلى المدينة هو

A	عدم الضَّحيج.	<input type="checkbox"/>
B	النشاط الرياضي.	<input type="checkbox"/>
C	المطاعم المختلفة.	<input type="checkbox"/>
D	كثرة الحَفَلات.	<input type="checkbox"/>

(iii) يتنقَّل الناس بين أنحاء المدينة بواسطة

A	السيارات.	<input type="checkbox"/>
B	المشي.	<input type="checkbox"/>
C	الحيوانات.	<input type="checkbox"/>
D	القَطَار.	<input type="checkbox"/>

(iv) المُنْسْتِير مكان مهمّ أيضاً.

A	للتصوير	<input type="checkbox"/>
B	للدراصة	<input type="checkbox"/>
C	للصَّيد	<input type="checkbox"/>
D	للتسوق	<input type="checkbox"/>

(v) عدد الطلاب

A	قليل.	<input type="checkbox"/>
B	متوسط.	<input type="checkbox"/>
C	كبير.	<input type="checkbox"/>
D	محدود.	<input type="checkbox"/>

(Total for Question 8 = 5 marks)



رحلة ثقافية

9 اقرأ هذه النشرة عن بعض النشاطات الثقافية في العالم العربي.

<p>المعرض هو من النشاطات الثقافية الجاذبة في سوريا. يعرض خلاله مصوِّرون محَلِّيون وعالميون أعمالهم التصويرية، منها أعمال حديثة وأخرى وثائقية. ويُعطي المعرض فُرصة للمصوِّرين الجُدد لعرض أعمالهم والحُصول على آراء خبراء في التصوير حولها.</p>	<p>معرض حَلَب لِلتصوير</p>
<p>تتوزع أفلام هذا المِهْرَجَان على مَجالات مُتعددة منها الخيالية، والخاصة بالمرأة. ويشمل هذا عادةً الأفلام الثقافية العربية والأجنبية.</p>	<p>مِهْرَجَان بغداد لِلأفلام</p>
<p>هذا أكبر احتفال للرقص في الشرق الأوسط ويقدم أربعة أيام من الرقص ليلاً ونهاراً. كل عام يحضره أكبر مشاهير الرقص في العالم.</p>	<p>احتفال لبنان لِلرقص</p>
<p>يُشارك في هذا المِهْرَجَان أشهر الطَبَّاخين الذين يُحضرون أكلاتهم الخاصة. وهناك جناح للمأكولات البحرية. كما يقدمون جوائز لأفضل الأكلات والطبَّاخين.</p>	<p>مِهْرَجَان دُبي لِلمأكولات</p>

ما هو النشاط المناسب؟ اختر من بين هذه النشاطات: معرض حَلَب لِلتصوير، مِهْرَجَان بغداد لِلأفلام، احتفال لبنان للرقص، مِهْرَجَان دُبي للمأكولات. يُمكنك استخدام الإجابة أكثر من مرة.

مثال: يُمكنك مشاهدة فنانين من بلدان مختلفة بحضور احتفال لبنان للرقص

- (1) (a) النشاط الذي يستمر دون توقُّف هو
- (1) (b) اذهب إلى لكي تستمتع بمشاهدة تحضير أفضل الأطعمة.
- (1) (c) إذا كان اهتمامك هو حياة النساء يُمكنك حضور
- (1) (d) إذا أردت أن تشاهد أمثلة من الأحداث الحقيقية، فإذهب إلى
- (1) (e) هناك معلومات عن الأجانب في

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS



SECTION C
Translation

10 Translate this passage into English.

يوجد العديد من الهوايات مثل هواية الجري. هذه الرياضة تُساعدني على المحافظة على صحتي. أفضل الجري في المساء بعد أن أنهي واجباتي المدرسية. بعدها أشعر أنني في حالة مزاجية جيدة. أحياناً أذهب أنا وصديقي للركض معاً.

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

حكي لنا جدّي

Our Grandparents Exploits by Kreem Al-Waeli © Ministry Book-Bagdad

وجبة تقليدية

God's Land by Najeeb Mahfouz © Dar El-Shorook-Cairo

